

## **Секция «Востоковедение, африканистика»**

### **Развитие арабоязычной интернет-литературы на примере развития жанра блога в Египте**

*Хабибуллина Альфия Марселевна*

*Студент*

*Казанский (Приволжский) Федеральный Университет, Институт международных отношений, истории и востоковедения, Казань, Россия*

*E-mail: just.alphie@gmail.com*

Интернет как жанропорождающая среда чрезвычайно плодотворен. Блог - вебсайт, содержащий сетевой частный дневник с размышлениями, комментариями и часто гиперссылками, предоставляемыми автором [n3] - является исконно сетевым жанром. Хотя первый блог в Интернете появился в 1997 году, развитие этого жанра напрямую связано с событиями в арабском мире, а именно, с американским вторжением в Ирак. Тогда огромную популярность получили блоги, которые ведут очевидцы событий. Таким образом, изначально блоги - жанр публицистики. Гарвардским университетом проведено исследование, в результате которого выяснено, что египетская блогосфера - это самая крупная составляющая блогосферы арабских стран [n1]. Политика - основная тематика египетских блогов, поскольку рост их популярности связан с выборами 2005 года. Альбрехт Хофхайнц пишет о недостаточном внимании со стороны исследователей к блогам, которые стоят вне политики, хотя вопрос о тематическом распределении блогов пока не решён [n1]. Между тем, по данным гарвардского исследования 73% арабских блогеров используют свои блоги как личный дневник, 14% из них описывают свою личную жизнь, 15% пишут о своей семье. Посты об элитарной культуре составляют 51% всех постов о культурной жизни общества, 12% - о кино и телевидении, 7% - о музыке [n1]. Пока не существует общего мнения, что называть литературным блоггом - блог писателя, блог, имеющий эстетическую ценность, блог, рассказывающий о книгах или дающий ссылки на книги блог, изданный впоследствии в виде книги, или любой блог, автор которого называет себя литературным блоггером.

Блоги дали начинающим писателям возможность пробы пера. Нас заинтересовало относительно новое в литературе явление - издание книг по блогам, которое характерно не только для арабоязычной интернет-литературы, но и для многих других. В 2008 году египетский издательский дом аш-Шурук выпустил серию таких книг - mudawwan@Suruq. Одна из них - "Хочу жениться!" Гаде Абдель Аал. Примерно в течение года фармацевт двадцати семи лет писала о случаях, которые происходили во время её "охоты за мужем". Книга написана на египетском диалекте с использованием молодёжного сленга, с графическими особенностями неформальных текстов арабоязычного Интернета: гиперпунктуацией, многократным повторением буквы, обозначающей звук, который автор "растянула" бы в речи. Для нее характерны многочисленные отсылки к произведениям современной массовой культуры Египта (фильмам, поп-музыке и т.п.), и рассуждения о египетской политической жизни на обывательском уровне. Книга стала бестселлером (как и остальные книги данной серии), была переведена на несколько европейских языков, по книге снят популярный сериал. На Западе работа Абдель Аал получила множество позитивных отзывов, реакция же египетских критиков была неоднозначной. Гамаль ал-Гитани, к примеру, считает блоги-книги серии mudawwan@Suruq

одноразовой литературой. Однако данная серия - не первый и не единственный пример издания блога в виде книги. До этого, Ахмад Наги, Мина Гиргиз и другие авторы в качестве художественного эксперимента публиковали отрывки своих книг в блогах, чтобы получить реакцию читателя. А после успеха mudawwan@Surūq были основаны несколько издательств специализирующихся на публикации блогов. Часть блогеров отрицательно относятся к данному явлению как к возвращению к «власти печатного станка», другие же говорят о большем престиже бумажного издания, справедливом вознаграждении автора за труд и доступности для населения, не пользующегося Интернетом.

Контраст между блогом и его бумажной версией можно рассмотреть на примере "Дневника незамужней времен засухи чувств" Абир Сулейман, изданного в 2010 году. Несмотря на линейность большинства её текстов, большое значение имеют прикрепленные к записям изображения, комментарии других пользователей и ответы на них - всё это отсутствует в бумажной версии. Интерес представляют и эстетические качества этого блога. Сулейман рассматривает проблему незамужних женщин в египетском обществе как неразрывно связанную с событиями политической, общественной, религиозной жизни страны. В блоге присутствуют описания событий из жизни автора, а также вымышленные события. Так, автор балансирует между художественной литературой и литературой non-fiction, заставляя читателя гадать, имело ли место то или иное событие. Глубокие рассуждения, владение современным литературным языком с обоснованным использованием диалектальных выражений, связь с творчеством предыдущих поколений египетских писателей - всё это, несомненно, ставит автора на высокий уровень.

Неслучайно мы приводим в пример блогеров-женщин. Ведь блоги стали пристанищем для тех, кто хочет сохранить анонимность, как это часто происходит с женщинами, ведь многие темы, о которых они хотят написать - табу в ближневосточном (в частности, в египетском) обществе.

Неоспорим факт, что литературные блоги стали частью литературы - и массовой, и элитарной. Лёгкость публикации в блоге - одновременно и достоинство, и недостаток. Однако деятельность некоторых египетских издательств по поиску талантливых блогеров вселяет оптимизм. Проблемы качества произведений жанра блога те же, что и у произведений бумажных жанров. Большая свобода публикации, связанная с анонимностью, гипертекстуальность блогов, новые способы взаимодействия автора с читателем, - все эти характерные черты интернет-литературы чрезвычайно актуальны в арабском мире, где в большинстве стран есть государственная цензура. К сожалению, аресты неудобных блогеров стали происходить всё чаще. Но тот всплеск всех проявлений интернет-творчества - от гражданской журналистики до поэтических форумов, который произошел в самом начале эпохи Web 2.0, уже оказал существенное влияние на арабскую культуру, и вряд ли будет забыт.

## **Литература**

1. Etling B., Kelly J., Faris., Palfrey J. Mapping the Arabic Blogosphere: Politics, Culture, and Dissent. Гарвард, 2009
2. International Journal of Communication: <http://ijoc.org/index.php/ijoc/article/view/1186/629>

3. Merriam-Webster: <http://www.merriam-webster.com>